



# Notificación conjunta de prácticas de privacidad

***Ésta Notificación describe la manera en que la información médica sobre su persona puede usarse y divulgarse y cómo usted puede acceder a esta información.***

***Le rogamos que la lea con atención.***

Tanner Health System (incluidos nuestros hospitales, atención a domicilio, servicios de cuidados paliativos, médicos y consultorios médicos) crea y conserva registros de su información médica y de facturación. Mientras usted sea un paciente dentro de nuestro sistema de salud, usaremos y divulgaremos su información médica para lo siguiente:

- Proporcionarle tratamiento y llevar un registro que describa su atención
- Recibir el pago por la atención que proporcionamos
- Administrar y llevar a cabo actividades relacionadas con los servicios e instalaciones del sistema de salud
- Cumplir con las leyes federales y estatales

**Esta Notificación resume las maneras en que Tanner Health System y las personas mencionadas más adelante pueden utilizar y divulgar su información médica. También describe sus derechos y nuestras obligaciones con respecto al uso y divulgación de su información médica. Esta Notificación se aplica a todos los registros de su atención en Tanner Health System.**

**Cuando utilizamos la palabra "nosotros" o "Tanner Health System", nos referimos a todas las personas o entidades incluidas en esta Notificación y que figuran a continuación, incluidos sus afiliadas, profesionales médicos y otras personas o empresas que nos asisten con su tratamiento, el pago del mismo o nuestras actividades como proveedores de atención médica.**

Por ley estamos obligados a lo siguiente:

- Mantener la confidencialidad de su información médica
- Poner a su disposición esta Notificación de nuestras obligaciones legales y prácticas de privacidad con respecto a su información médica
- Cumplir con los términos y condiciones de la Notificación que está actualmente vigente

## **Personas y entidades que se encuentran cubiertas por esta Notificación**

- Todos los empleados, funcionarios y demás personal de Tanner Health System
- Las siguientes entidades, locales y filiales:
  - El personal médico de Tanner Medical Center, Inc.
  - Tanner Medical Center/Carrollton
  - Tanner Medical Center/Villa Rica
  - Willowbrooke en Tanner
  - Higgins General Hospital
  - Centro de rehabilitación para pacientes hospitalizados de Tanner Medical Center/Carrollton
  - Servicios de salud domiciliaria de Tanner

- Cuidados paliativos de Tanner
  - Tanner Medical Group
  - Salud ocupacional de Tanner
  - HealthWest PHO
- Además, las siguientes entidades, locales y filiales pueden compartir información médica entre sí para los fines de tratamiento, pago y fines administrativos descritos en esta Notificación:
    - Las personas o entidades que presten servicios para Tanner Health System en virtud de acuerdos que contengan la protección de la privacidad y la seguridad, o a los que la divulgación de la información médica esté permitida por ley
    - Las personas o entidades con las que Tanner Health System participa en los acuerdos de atención administrada
    - Nuestros voluntarios y estudiantes de medicina, enfermería y otros estudiantes de la salud
    - Los miembros del personal médico de Tanner Health System y otros profesionales médicos involucrados en su atención o que estén llevando a cabo revisión por pares, mejora de la calidad, educación médica y otros servicios para Tanner Health System

## Usos y divulgaciones de su información médica

Utilizamos y divulgamos la información médica de las maneras que se describen a continuación.

### Tratamiento

Podemos utilizar su información médica para brindarle tratamientos médicos o servicios. Podemos divulgar información médica sobre su persona a médicos, enfermeros, técnicos, terapeutas, estudiantes de medicina, enfermería u otros estudiantes de la salud, u otro personal que lo atienda dentro y fuera del Tanner Health System. Podemos utilizar y divulgar su información médica para coordinar o administrar su atención. Por ejemplo, un médico que lo está tratando por una pierna rota puede necesitar saber si usted tiene diabetes porque la diabetes puede retrasar el proceso de recuperación, o quizá el médico necesite decirle al dietista que usted tiene diabetes para que le prepare una dieta adecuada. Los departamentos al interior de Tanner Health System pueden compartir su información médica para programar las pruebas y procedimientos que usted necesita, como recetas de medicamentos, pruebas de laboratorio y radiografías. También podemos divulgar su información médica a instituciones de atención médica si usted necesita ser transferido desde una institución de Tanner Health System hacia otro hospital, casa de reposo, proveedor de atención a domicilio, centro de rehabilitación, etc. También podemos divulgar su información médica a personas que no pertenezcan a Tanner Health System pero que estén involucradas en su atención mientras está aquí o después de dejar Tanner Health System, como por ejemplo otros proveedores de atención médica, familiares o farmacéuticos.

### Pago

Podemos utilizar y divulgar su información médica para que el tratamiento y servicios que recibe puedan ser facturados y cobrados a usted, a una compañía de seguros o a otra empresa o persona. Por ejemplo, podemos darle a su compañía de seguros (Medicare, Medicaid, CHAMPUS/TRICARE o a una compañía de seguros privada) información acerca de la cirugía a la que se sometió para que dicha compañía de seguros nos pague por la cirugía. También podemos informar a su compañía de seguros acerca de un tratamiento que usted va a recibir con el fin de determinar si tiene derecho a la cobertura o para obtener la aprobación previa de la compañía para cubrir el pago por el tratamiento. Podríamos divulgar su información a una agencia de cobranzas para obtener un pago atrasado. También se nos puede pedir revelar información a una agencia reguladora o a otra entidad para determinar si los servicios que le proporcionamos fueron médicamente necesarios o facturados apropiadamente.

### Operaciones de atención de salud

Podemos usar y divulgar su información médica para cualquier función operativa necesaria para administrar a Tanner Health System y sus instituciones como empresa y como institución autorizada, certificada y acreditada, incluyendo los usos y divulgaciones de su información de las siguientes maneras:

- (1) Realización de actividades de calidad o de seguridad para el paciente, actividades sobre la población destinadas a mejorar la salud o reducir los costos de atención médica, administración de casos y coordinación de la atención, y comunicación con los proveedores de atención médica y con usted para brindarles información sobre alternativas de tratamiento
- (2) Revisión de las calificaciones de los profesionales de la salud y evaluación de su desempeño, realización de programas de

capacitación para el personal, los estudiantes, los médicos generales y los profesionales de otras áreas que llevan a cabo actividades de acreditación, certificación, obtención de licencias o credenciales

- (3) Participación en actividades relacionadas con la evaluación, creación, renovación o sustitución de los beneficios del seguro de salud
- (4) Realización o coordinación de la realización de evaluaciones del servicio médico, servicios legales y funciones de auditoría de Tanner Health System
- (5) Planificación empresarial, desarrollo, gestión y actividades administrativas, incluyendo el servicio al cliente, la resolución de quejas, la venta, transferencia, fusión o consolidación de la totalidad o parte de las instituciones de Tanner Health System y la investigación de los antecedentes relacionados con tales actividades
- (6) Creación y uso de información médica sin identificación o de un conjunto limitado de datos, o compilación de datos u otras tareas por parte de un socio comercial para diversos fines operativos

Por ejemplo, podemos divulgar su información médica a los médicos de nuestro equipo que evalúan la atención proporcionada a los pacientes por parte de sus colegas. Podemos divulgar información a médicos, enfermeros, terapeutas, técnicos, estudiantes de medicina, enfermería u otros estudiantes del área de salud y personal de Tanner Health System con fines de docencia. Podemos combinar la información médica sobre muchos pacientes para decidir cuáles son los servicios que Tanner Health System debería ofrecer, si los nuevos servicios son rentables y cómo nos comparamos desde una perspectiva de calidad con otros hospitales o sistemas de salud. A veces, podemos eliminar los datos que lo identifican de su información médica para que otros puedan usarla para estudiar los servicios, productos y entrega de atención médica sin saber quién es usted. Podemos divulgar información a otros proveedores de atención médica involucrados en su tratamiento para permitirles llevar a cabo el trabajo de su institución o para recibir el pago por la atención brindada. Podemos proporcionar información sobre su tratamiento a la empresa de ambulancias que lo trajo al Tanner Health System para que ésta pueda recibir el pago por sus servicios.

#### **Actividades de nuestras afiliadas**

Podemos divulgar su información médica a nuestras afiliadas en conexión con su tratamiento u otras actividades de Tanner Health System.

#### **Actividades de los acuerdos de atención médica organizada en los que participamos**

Para ciertas actividades, Tanner Health System, los miembros de su personal médico y otros profesionales independientes reciben la denominación de acuerdo de atención médica organizada. Podemos revelar información sobre su persona a los proveedores de atención médica que participan en nuestro acuerdo de atención médica organizada, como una organización de atención administrada o una organización de médicos y sistema de salud. Tales divulgaciones se harían en relación con nuestros servicios, su tratamiento según un plan de salud coordinado, y otras actividades del acuerdo de atención médica organizada. Nosotros operamos de acuerdo a esta notificación conjunta para actividades relacionadas con Tanner Health System.

*Importante:* Tanner Health System puede compartir su información médica con los miembros del personal médico de Tanner Health System y otros profesionales médicos independientes con el fin de proporcionar tratamiento, obtener pagos y realizar operaciones de atención médica y otras actividades para Tanner Health System. No obstante dichos profesionales han aceptado seguir esta Notificación y participar en el programa de privacidad de Tanner Health System, ellos son profesionales independientes y Tanner Health System niega expresamente cualquier responsabilidad u obligación por los actos u omisiones de éstos relacionados con su atención o con los derechos de privacidad o seguridad.

#### **Servicios y productos médicos, alternativas de tratamiento y beneficios relacionados con la salud**

Podemos usar y divulgar su información médica en actividades de comunicación directa; regalos promocionales; recordatorios de renovación de medicinas o comunicación sobre un medicamento o producto biológico; administración de casos o coordinación de la atención; o para mandar o recomendar tratamientos alternativos, terapias, proveedores o ajustes de la atención; o para describir un producto o servicio relacionado con la salud (o el pago por tal producto o servicio) que se proporciona a través de un plan de beneficios; o para ofrecer información sobre otros proveedores que participan en una red atención médica en la que participamos, o para ofrecer otros productos, beneficios o servicios relacionados con la salud que puedan ser de su interés. Podemos utilizar y divulgar su información médica para comunicarnos con usted y recordarle una cita para tratamiento o atención médica.

### **Recaudación de fondos**

Podemos utilizar y divulgar su información médica para recaudar fondos a favor de Tanner Health System. Tanner Medical Foundation es la entidad de recaudación de fondos principal de Tanner Health System. Tanner Health System está autorizado a divulgar ciertas secciones de su información médica a Tanner Medical Foundation u otras personas involucradas en la recaudación de fondos, a menos que usted nos informe que no desea que dicha información sea utilizada y divulgada. Por ejemplo, Tanner Health System podrá revelar a Tanner Medical Foundation información demográfica, tal como su nombre, dirección, otra información de contacto, número de teléfono, sexo, edad, fecha de nacimiento, las fechas en que recibió tratamiento en Tanner Health System, el departamento que le prestó el servicio, su médico tratante, información sobre los resultados, y el estatus de su seguro de salud. Usted tiene derecho a pedir que se le excluya de las solicitudes para recaudación de fondos. Si no desea que Tanner Health System se comuniquen con usted para fines de recaudación de fondos, por favor, infórmelo por escrito a Tanner Medical Foundation.

### **Directorio**

Podemos incluir cierta información suya en el directorio de pacientes hospitalizados de Tanner Health System, mientras sea un paciente en esta institución. Esta información puede incluir su nombre, su número de habitación, su estado general (regular, estable, etc.) y su afiliación religiosa. Podemos revelar su afiliación religiosa a un miembro del clero, como por ejemplo un ministro, sacerdote o rabino, sin necesidad de que éste pregunte por usted por su nombre. Podemos revelar la información del directorio, excepto su afiliación religiosa, a las personas que pregunten por usted por su nombre a fin de que su familia, amigos y el clero puedan visitarlo en una institución de Tanner Health System y sepan sobre su estado en forma general. Si no desea que esta información sea divulgada, por favor infórmele a la persona encargada del registro, recepcionista o enfermero.

### **Personas involucradas en su atención o en el pago de ésta**

En caso de que quede incapacitado, podemos revelar su información médica a la persona que usted nombró en su poder permanente para la atención médica (si tiene uno), o si no a un amigo o familiar que sea su representante personal (es decir, que esté facultado por el estado u otra ley para tomar decisiones de atención médica por usted). Podemos proporcionarle información a alguna persona que ayude a pagar por su atención. Además, podemos divulgar su información médica a una entidad de ayuda en casos de desastre de modo que su familia pueda ser notificada sobre su estado. La Ley de portabilidad y responsabilidad de seguros de salud (HIPAA) también nos permite en ciertos momentos conversar con los que están o estuvieron involucrados en sus actividades de atención o pago mientras estaba siendo tratado como paciente o incluso después de su muerte, si inferimos razonablemente sobre la base de nuestro juicio profesional que usted no se opondría. Si no desea que hablemos con una persona en particular acerca de su atención, debe notificar al encargado del registro, al recepcionista o al enfermero.

### **Investigación**

Podemos utilizar y divulgar su información médica para fines de investigación. Sin embargo, la mayoría de proyectos de investigación están sujetos a procesos de aprobación especiales. La mayoría de los proyectos de investigación requieren de su autorización si un investigador va a estar involucrado en su atención o si tendrá acceso a su nombre, dirección u otra información que lo identifique. Sin embargo, la ley permite hacer algunas investigaciones usando su información médica sin necesidad de solicitar su autorización.

### **Requerimiento legal**

Divulgaremos su información médica cuando la ley federal, estatal o local lo exija. Por ejemplo, Tanner Health System y su personal deben cumplir con las leyes de reportar el abuso a ancianos y niños, así como con las leyes que exigen informar sobre ciertas enfermedades, lesiones o muertes a las agencias estatales o federales.

### **Amenaza seria a la salud o seguridad**

Podemos utilizar y divulgar su información médica cuando sea necesario para prevenir una amenaza grave a su salud y seguridad o a la salud y seguridad del público o de otra persona.

### **Donación de órganos y tejidos**

Si usted es donante de órganos, podemos revelar su información médica a organizaciones que manejan la obtención de órganos, ojos o tejidos, o a un banco de donación de órganos, según sea necesario para ayudar en su proceso de donación y trasplante de órganos o tejidos.

### **Militares y veteranos**

Si usted es miembro de las fuerzas armadas estadounidenses o extranjeras, podríamos revelar su información médica si así lo exigen las autoridades del comando militar.

### **Indemnizaciones laborales**

Podemos revelar su información médica al programa de indemnización laboral o a programas similares. Estos programas proporcionan beneficios por lesiones o enfermedades relacionadas con el trabajo.

### **Menores de edad**

Si usted es menor de edad (menor de 18 años), Tanner Health System cumplirá con la ley de Georgia referente a menores de edad. Podemos dar a conocer ciertos aspectos de su información médica a su padre, madre o tutor, si la ley así lo exige o permite.

### **Riesgos de salud pública**

Podemos revelar su información médica (y algunos resultados de sus pruebas) para fines de salud pública, por ejemplo:

- A una autoridad de salud pública para prevenir o controlar enfermedades transmisibles (incluidas las enfermedades de transmisión sexual), lesiones o incapacidad
- Para reportar nacimientos y decesos
- Para reportar casos de maltrato o abandono infantil, a ancianos o adultos, o violencia familiar
- Para reportar reacciones a medicamentos o problemas con productos a la FDA u otra autoridad
- Para notificar a las personas sobre el retiro del mercado de productos que pudieran estar usando
- Para notificar a una persona que pudiera haber estado expuesta a una enfermedad o pudiera estar en riesgo de contraer o propagar una enfermedad o afección
- Para notificar al empleador sobre una enfermedad o lesión relacionada con el trabajo (en determinados casos)
- A una escuela, para revelar si se han aplicado las vacunas

### **Actividades de supervisión de la salud**

Podemos revelar su información médica a una agencia federal o estatal para actividades de supervisión de la salud, como auditorías, investigaciones, inspecciones y licencias de Tanner Health System y de los proveedores que allí le atendieron. Estas actividades son necesarias para que el gobierno controle el sistema de salud, los programas gubernamentales y el cumplimiento de las leyes.

### **Juicios y disputas**

Podemos divulgar su información médica en respuesta a un requerimiento, orden o solicitud de exhibición de pruebas de la corte o de una agencia gubernamental. También podemos divulgar su información médica en respuesta a una citación, solicitud de exhibición de pruebas u otro proceso legal de otra persona involucrada en una disputa.

### **Fuerzas del orden**

Sujeto a ciertas condiciones, podemos divulgar su información médica para fines de cumplimiento de la ley a petición de una autoridad policial o judicial, para reportar la sospecha de muerte como resultado de una conducta delictiva o un delito ocurrido en nuestras instalaciones, para un caso de emergencia, o para otros fines.

### **Médicos legistas y directores de funerarias**

Podemos revelar su información médica a un médico forense, médico legista o director de funeraria para que puedan llevar a cabo sus funciones.

## **Seguridad nacional**

Podemos revelar su información médica a funcionarios federales autorizados para la realización de actividades de seguridad nacional permitidas por la ley.

## **Servicios de protección**

Podemos revelar su información médica a funcionarios federales autorizados para que puedan brindar protección al Presidente de los Estados Unidos y a otras personas.

## **Reclusos**

Si usted es recluso de una institución correccional o se encuentra bajo la custodia de una autoridad policial o judicial, es posible que revelemos su información médica a dicha institución correccional o a la autoridad policial o judicial. Dicha divulgación podría ser necesaria para que Tanner Health System le pueda proporcionar atención médica, proteger su salud y seguridad o la salud y seguridad de los demás, o para la protección y la seguridad de la autoridad policial o judicial o de la institución correccional.

## **Divulgación accidental**

Si bien capacitamos a nuestro personal en el tema de privacidad, debido a la manera en la que se llevan a cabo el tratamiento y la facturación en Tanner Health System, su información médica y de facturación podría ser vista por personas o entidades que no participan directamente en su atención. Por ejemplo, sus visitas o las personas que visitan a otros pacientes en el piso en el que usted está recibiendo tratamiento podrían inadvertidamente escuchar una conversación acerca de usted o presenciar parte de su tratamiento. Este tipo de situaciones son generalmente inevitables.

## **Asociados comerciales**

Su información médica y de facturación podría revelarse a personas o empresas ("proveedores") fuera de Tanner Health System que tienen un contrato con nosotros o con terceros para brindarle determinados servicios a usted o a Tanner Health System. Nosotros exigimos a estos proveedores firmar acuerdos especiales de confidencialidad con Tanner Health System antes de darles acceso a su información. También son objeto de sanciones por parte del gobierno federal si usan o divulgan su información de una manera que no esté permitida por la ley.

*Nota:* La ley estatal establece una protección especial para ciertos tipos de información médica, incluyendo la información sobre abuso de alcohol o drogas, salud mental y VIH/SIDA, y puede limitar la posibilidad de revelar su información a otros y la manera de hacerlo. Las leyes federales proporcionan protección adicional para la información resultante de los programas de tratamiento de rehabilitación de drogas y alcohol.

## **Intercambio de información médica (HIE)**

El intercambio de información médica (HIE, por su sigla en inglés) está diseñado para ampliar el acceso de los médicos, instituciones y proveedores de atención médica a su información clínica con el objeto de reducir la cantidad de pruebas y las demoras en los tratamientos a causa de las historias clínicas en papel, por lo que facilita la comunicación de los proveedores y permite brindar a los pacientes una atención más segura. El intercambio de información médica es muy útil al brindar atención en emergencias.

Tanner Health System participa en un intercambio de información médica que puede poner su información médica a disposición de otros proveedores, planes de salud y centros de coordinación de la atención médica a los fines de tratamiento o pago. Es posible que se incluya su información médica en el intercambio de información médica. También podemos facilitar su información médica a otros servicios de intercambio de información de salud que soliciten dicha información para coordinar su tratamiento o el pago de los servicios que se le hayan prestado. La información confidencial (por ejemplo, sobre VIH/SIDA u otras enfermedades transmisibles, salud mental o tratamiento de drogadicción y alcoholismo) está protegida por leyes estatales y federales. Proporcionaremos información confidencial al intercambio de información médica, pero hemos dispuesto protecciones para evitar la divulgación de dicha información a personas que no sean los proveedores que lo atienden, sus empleados y sus socios comerciales. No obstante, dado que no es posible aislar o eliminar completamente la información confidencial de otra información médica, existe la posibilidad de que dicha información se incluya en su información médica. La participación en el intercambio de información médica es voluntaria y tiene el derecho de optar excluirse. Si opta por excluirse, acérquese al Departamento de

Administración de Información Médica de Tanner Health System, situado en el campus de Carrollton para llenar el formulario de exclusión del intercambio de información médica.

## **Sus derechos en materia de privacidad**

### **Derecho a revisar y a solicitar una copia**

Usted tiene derecho a revisar y a obtener una copia de su información médica y de facturación que conservamos en una colección de expedientes designados (esto incluye el derecho a obtener una copia electrónica si podemos emitirla fácilmente en la forma y formato solicitados). El Departamento de Administración de Información Médica, Tanner Medical Group y los servicios de salud domiciliaria de Tanner tienen un formulario que usted puede llenar para solicitar la revisión u obtención de una copia de su información médica, y pueden informarle cuánto costarán las copias. Tanner Health System está autorizado por ley para cobrar una tarifa razonable basada en el costo de mano de obra, suministros, gastos de envío y tiempo necesario para preparar cualquier resumen de información. Tanner Health System le informará si no puede cumplir con su solicitud. Si se le niega el derecho a ver o copiar su información, puede solicitarnos la reconsideración de nuestra decisión. Dependiendo del motivo de la decisión, podemos pedirle a un profesional de la salud autorizado que revise su solicitud y nuestra negativa. Acataremos la decisión de dicha persona.

### **Derecho a enmienda**

Si cree que su información médica que aparece en nuestros registros es incorrecta o está incompleta, puede solicitarnos por escrito que corriamos la información, indicando una razón que justifique su solicitud. Nosotros le informaremos si no podemos cumplir con su solicitud. El Departamento de Administración de Información Médica, Tanner Medical Group y los servicios de salud domiciliaria de Tanner tienen un formulario que usted puede llenar para solicitar una enmienda.

### **Derecho a que se le rindan cuentas sobre las divulgaciones de su información**

Usted tiene derecho a solicitar por escrito una lista de ciertas divulgaciones que Tanner Health System haya hecho de su información médica dentro de un período determinado de tiempo. No estamos obligados a incluir en esta lista todas las divulgaciones que hacemos. Por ejemplo, no estamos obligados a incluir en la lista la información divulgada para fines de tratamiento, trámite de pago o para fines administrativos de Tanner Health System, las divulgaciones hechas antes del 14 de abril de 2003, y las divulgaciones hechas a usted o que usted haya autorizado. El Departamento de Administración de Información Médica, Tanner Medical Group y la División de Atención Domiciliaria tienen un formulario que usted puede llenar para solicitar una rendición de cuentas de las divulgaciones de su información.

### **Derecho a solicitar restricciones sobre las divulgaciones de información**

Usted tiene derecho a solicitarnos que restrinjamos o limitemos el uso o divulgación de su información médica para fines de tratamiento, pago u operaciones de atención médica. También tiene derecho a solicitar que limitemos la información médica que divulgamos a alguien involucrado en su atención o en el pago de su atención, como un familiar o un amigo. Generalmente no estamos obligados a aceptar su solicitud, excepto en los siguientes casos:

**Excepción de pagador:** En la medida en que la ley lo permita, estamos obligados a aceptar una restricción solicitada, si (1) la divulgación está dirigida a su plan de seguro médico a los efectos de llevar a cabo las operaciones de pago o de atención médica y (2) la información médica que se solicita restringir está relacionada únicamente con un artículo o servicio médico, cuyos gastos hayan sido pagados en su totalidad como desembolso en efectivo.

*Nota:* Luego de una única consulta en Tanner Health System, es posible que reciba una factura para el pago de múltiples proveedores, incluyendo Tanner Health System, los laboratorios, los médicos que lo hayan atendido, los especialistas, los radiólogos, etc. Por lo tanto, si desea restringir la divulgación de todas estas partes involucradas a su compañía de seguros de salud, debe comunicarse con cada proveedor de atención médica independiente por separado y realizar el pago total a cada proveedor individual. Tanner Health System rechaza expresamente cualquier responsabilidad por los actos u omisiones del personal médico independiente relacionados con sus derechos de privacidad según la ley HIPAA.

Si aceptamos una solicitud de restricción, cumpliremos con ésta a menos que la información sea necesaria para proporcionarle tratamiento de emergencia o para divulgar información exigida por ley. En su solicitud, debe especificar: (1) qué información desea limitar, (2) si quiere limitar el uso, la divulgación o ambos, y (3) a quién desea que se apliquen los límites de divulgación, por ejemplo, a sus hijos adultos. De ser necesario, la persona de contacto que aparece en las páginas siguientes le puede ayudar con estas solicitudes.

### **Derecho a solicitar comunicación confidencial**

Usted tiene derecho a solicitarnos por escrito que nos comuniquemos con usted acerca de asuntos médicos de determinada manera o en determinado lugar. Por ejemplo, puede solicitarnos que nos comuniquemos con usted sólo en el trabajo o por correo. No le preguntaremos la razón de esa solicitud. Nos adaptaremos a todas sus solicitudes razonables. Su solicitud debe especificar cómo y dónde desea que nos comuniquemos con usted. De ser necesario, la persona de contacto que aparece más adelante le puede ayudar con estas solicitudes.

### **Derecho a una copia impresa de esta Notificación**

Usted tiene derecho a obtener una copia impresa de esta notificación en cualquier momento, incluso si hubiera aceptado recibirla por vía electrónica. Puede obtener una copia de esta notificación en nuestro sitio Web, [www.tanner.org](http://www.tanner.org), o solicitar una copia impresa a la persona de contacto que aparece más adelante.

### **Derecho a ser notificado sobre una violación de la confidencialidad de su información médica o de facturación no asegurada**

Usted tiene derecho a recibir una notificación por escrito cuando ocurra una violación de la confidencialidad de su información médica, de facturación o financiera no asegurada. Sus médicos (que no son empleados de Tanner Health System) u otras entidades independientes que están involucradas en su atención serán los únicos responsables de notificarle de cualquier violación que se derive de sus acciones o inacciones.

### **Modificaciones a la Notificación**

Nos reservamos el derecho a modificar esta Notificación. Nos reservamos el derecho a aplicar la Notificación modificada o cambiada a la información médica que ya tenemos sobre usted, así como a cualquier información que recibamos en el futuro. Publicaremos la Notificación actual en todos los locales de inscripción de Tanner Health System y en nuestro sitio Web [www.tanner.org](http://www.tanner.org).

### **Quejas**

Si usted cree que sus derechos de privacidad han sido violados, puede presentar una queja por escrito ante Tanner Health System o ante el Secretario del Departamento de Salud y Servicios Humanos (HHS). En general, una queja debe ser presentada ante HHS en un plazo de 180 días después ocurrida la acción u omisión, o en un plazo de 180 días a partir del momento que usted se enteró de dicha acción u omisión. Para presentar una queja ante Tanner Health System, puede comunicarse con el miembro del equipo de atención médica que administra su caso, con el supervisor del departamento, con el funcionario responsable de control de riesgo o con el funcionario responsable de los temas de privacidad. Tanner Health System no le negará atención médica ni lo discriminará por presentar una queja.

### **Otros usos y divulgaciones de la información médica y de facturación exigen su autorización**

Las divulgaciones que no hayan sido mencionadas en la presente Notificación de Prácticas de Privacidad o que no estén permitidas o que no sean exigidas por la ley federal o estatal o por nuestras políticas y procedimientos, requerirán su autorización. Los usos y divulgaciones de su información médica que en general no están cubiertos por esta notificación o por las leyes y regulaciones que se aplican a Tanner Health System se harán sólo con su permiso o autorización por escrito. Por ejemplo, a menos que la ley lo permita de otro modo, la mayoría de usos y divulgaciones de las notas de psicoterapia, los usos y divulgaciones para fines de mercadeo y las divulgaciones que constituyan la venta de información médica requieren una autorización.

Si usted nos da permiso para usar o divulgar su información médica, puede revocar ese permiso por escrito en cualquier momento. Si usted revoca su permiso, ya no podremos usar o divulgar su información médica para los motivos señalados en su autorización escrita, pero la revocación no afectará las acciones que hayamos tomado basándonos en la autorización. Usted comprende que no

podremos retirar ninguna información que ya hayamos divulgado con su permiso, debemos seguir cumpliendo con las leyes que requieren determinadas divulgaciones y estamos obligados a conservar nuestros registros de la atención que le hayamos proporcionado.

Si tiene alguna pregunta sobre esta notificación, comuníquese con nuestro funcionario responsable de privacidad al 770.836.9666.

Fecha de entrada en vigencia: 1° de mayo de 2014